



HALTOM CITY PUBLIC WORKS

THÔNG BÁO VỀ HIỆN TRẠNG CHỈ CHÌ KHÔNG XÁC ĐỊNH TRONG ĐƯỜNG DẪN NƯỚC

Ngày 7, tháng 11 năm 2024

Địa chỉ khách hàng 1

Địa chỉ khách hàng 2

Cơ quan Bảo vệ Môi trường (EPA) đã công bố văn bản sửa đổi cuối cùng về Quy Định Nguồn Nước Uống Chính trên Toàn Quốc liên quan đến chì và đồng theo thẩm quyền của Đạo Luật Nước Uống An Toàn vào ngày 16 tháng 12 năm 2021. Quy định về Chì và Đồng hiện tại của EPA đã được tu chính, và thay thế bằng Quy Định về Chì và Đồng (LCRR) và Các Cải Tiến Quy Định về Chì và Đồng (LCRI). Bắt đầu từ ngày 16 tháng 10 năm 2024, tất cả các hệ thống nước công cộng của cộng đồng đều phải tuân thủ LCRR. Theo sự yêu cầu của liên bang, Thành phố Haltom City đã khởi xướng và nỗ lực để xác định những chất liệu trong tất cả các đường ống nước của thành phố. Những dữ liệu thu thập được sẽ dùng để sử dụng trong việc kiểm kê vật liệu đường ống (SLM) theo yêu cầu đầu tiên trong bản quy định.

Vật Liệu của Đường Ống Nước

Tuân thủ theo các tiêu chuẩn EPA đã cập nhật cho LCRR và LCRI, Thành Phố Haltom City thông báo với bạn rằng vật liệu của đường ống dịch vụ nước đến địa chỉ trên vẫn chưa được xác định. Do đó, dịch vụ đường ống nước đã được phân loại là không xác định tình trạng có chì hay không. Điều này có nghĩa là toàn bộ hoặc một phần của đường ống nước có thể được làm bằng chì hoặc mạ kẽm và có thể cần phải thay thế. Nước được cung cấp qua đường ống bằng vật liệu không xác định sẽ có nguy cơ làm cho bạn tiếp xúc với chì cao hơn. Mặc dù tình trạng ô nhiễm chì trong nước uống của bạn vẫn chưa được xác nhận, nhưng điều quan trọng là phải nhận thức được các vấn đề liên quan đến sức khỏe về việc tiếp xúc với chì. Để biết thêm thông tin về đường ống nước của bạn, hãy truy cập vào trang trực tuyến của chúng tôi tại www.hctx.gov/lcrr-map.

Dịch Vụ Đường Chuyên Nước Là Gì?

Đường chuyên nước dịch vụ là đường ống chạy từ đường ống nước chính đến đầu vào của tòa nhà. Quyền sở hữu thay đổi tùy theo hệ thống nước nhưng thường được phân chia giữa hệ thống nước và khách hàng. Thành phố Haltom City sở hữu phần đường ống chuyên từ đường đến đồng hồ nước, trong khi phần từ đồng hồ nước đến nơi cư trú là sở hữu cá nhân của khách hàng.

Làm Cách Nào Để Có Thể Xác Định Chất Liệu Trong Đường Ống Dịch Vụ Của Mình?

Thành phố Haltom City đang tiến hành xác định đường ống chuyên và sẽ thay thế phần đường chuyên công cộng cho bất kỳ đường ống nào mà được xác định là bị nhiễm chì. Nếu đường ống dịch vụ của bạn được phát hiện có chất chì hoặc mạ kẽm mà cần phải thay thế, bạn sẽ nhận được thông báo riêng bao gồm thông tin liên quan đến việc thay thế đường ống và tài chính. Nhằm để hỗ trợ việc xác minh phần đường ống do khách hàng sở hữu, vui lòng truy cập trang trực tuyến www.epa.gov/protectyourtap để được hướng dẫn về cách xác định chất liệu trong đường ống nước của bạn. Thông tin và hình ảnh có thể gửi qua email LCRR@haltomcitytx.com.

Ngôn ngữ được trình bày sau đây là theo yêu cầu bắt buộc của TCEQ, không có nghĩa là đường ống nước của bạn bị nhiễm chì.

Sự Ảnh Hưởng Của Chì Đến Sức Khỏe Của Bạn

Không có mức đo an toàn về độ nhiễm chì trong nước uống. Việc tiếp xúc với chì trong nước uống có thể gây ra những ảnh hưởng nghiêm trọng đến sức khỏe ở mọi lứa tuổi, đặc biệt là phụ nữ mang thai, trẻ sơ sinh (cả bú sữa bột và bú mẹ) và trẻ em. Một vài ảnh hưởng đến sức khỏe ở trẻ sơ sinh và trẻ em như giảm chỉ số IQ và khả năng tập trung. Tiếp xúc với chì cũng có thể gây ra hành vi mới lạ hoặc trầm trọng hơn về các vấn đề liên quan đến học tập và cách cư xử. Những trẻ sơ sinh mà người mẹ tiếp xúc với chì trước hoặc trong thời kỳ mang thai có nguy cơ bị ảnh hưởng đến sức khỏe cao hơn. Người lớn bị nhiễm sẽ có nguy cơ mắc bệnh tim, cao huyết áp, các vấn đề về thận hoặc hệ thần kinh cao hơn. Liên hệ với bác sĩ của bạn để biết thêm thông tin về các nguy cơ của mình

Các Bước Để Giảm Sự Tiếp Xúc Với Chì

- 1. Xả nước để loại bỏ chì.** Xả nước khoảng 15 – 30 giây hoặc cho đến khi nước lạnh hoặc đạt nhiệt độ ổn định để xả chì ra khỏi đường ống nước trước khi dùng để uống hoặc nấu ăn nếu không sử dụng nước trong nhiều giờ.
- 2. Sử dụng nước lạnh để nấu ăn và pha sữa bột cho trẻ sơ sinh.** Không nấu ăn hoặc uống nước trực tiếp từ vòi nước nóng; chì dễ hòa tan hơn trong nước nóng. Không sử dụng nước trực tiếp từ vòi nước nóng để pha sữa bột cho trẻ sơ sinh.
- 3. Không đun sôi nước để loại bỏ chì.** Nước đun sôi sẽ không làm giảm chì.
- 4. Tìm hiểu thêm về phương pháp xử lý nước.** Bạn có thể nghĩ đến việc mua bộ lọc nước. Đọc thông tin trên bao bì để đảm bảo bộ lọc đã được công nhận là có thể giúp giảm chì. Cần phải bảo trì và thay thế thiết bị lọc theo hướng dẫn của nhà sản xuất để đảm bảo được chất lượng của nước. Liên hệ với National Sanitation Foundation (NSF) International theo số 800-NSF-8010 hoặc truy cập vào trang web www.nsf.org để biết thêm thông tin về hiệu suất tiêu chuẩn cho bộ lọc nước.
- 5. Nếu lo lắng, hãy đi xét nghiệm máu cho con của bạn.** Liên hệ với sở y tế địa phương hoặc bác sĩ của bạn để tìm hiểu về cách xét nghiệm chì cho con của bạn nếu bạn nghĩ là mình đã tiếp xúc và bị nhiễm chì.

Để Biết Thêm Thông Tin

Để biết thêm thông tin, hãy gọi cho chúng tôi theo số 817-834-9036 hoặc truy cập vào trang trực tuyến của chúng tôi tại www.hctx.gov/lcrr. Để biết thêm thông tin về khả năng giảm tiếp xúc với chì xung quanh nhà và ảnh hưởng của chì đối với sức khỏe, hãy truy cập trang trực tuyến của EPA tại <http://www.epa.gov/lead> hoặc liên hệ với bác sĩ chăm sóc sức khỏe của bạn.

Buổi Họp Công Cộng Sắp Tới

Sở Công Trình Công Cộng sẽ tổ chức các buổi họp công cộng sau đây để cung cấp thông tin về chương trình, sự nỗ lực của thành phố và những gì khách hàng/công dân nghĩ có thể sẽ xảy ra:

- Thứ Ba, ngày 19 tháng 11 năm 2024 từ 6:00 chiều – 8:00 tối**
Phòng Họp Hội Đồng Thành phố Haltom (5024 Broadway Ave.)
- Thứ Tư, ngày 20 tháng 11 năm 2024 từ 11:30 sáng – 1:30 chiều**
Trung Tâm Cao Niên Thành Phố (3201 Friendly Ln.)
- Thứ Năm, ngày 21 tháng 11 năm 2024 từ 6:00 chiều – 8:00 tối**
Phòng Họp Hội Đồng Thành phố Haltom (5024 Broadway Ave.)

- **Thứ Bảy, ngày 23 tháng 11 năm 2024 từ 10:00 sáng - 12:00 trưa**
Thư Viện Công Cộng Thành phố Haltom (4809 Haltom Rd.)

Xin hãy hiểu rằng lá thư và sự khởi đầu này là để đáp lại lệnh yêu cầu của liên bang đối với tất cả các hệ thống nước của cộng đồng tại Hoa Kỳ. Thành phố có thể không có câu trả lời cho tất cả các câu hỏi của bạn tại thời điểm này. Mặc dù các thay đổi về quy định của liên bang đã được hoàn tất, nhưng vẫn chưa nhận biết được tất cả các ảnh hưởng liên quan đến quá trình thu thập thông tin và quá trình thay đổi đường ống có nhiễm chì và mạ kẽm.